

Grado di protezione: IP20
 Per applicazioni in classe: II
 Grado di inquinamento: 2
 Tensione nominale di tenuta ad impulso: 2.5kV
 Tipo di servizio: Continuo
 Indice di resistenza alle correnti superficiali: PT1175
 Livello prova filo incandescente: 1 (650°C)
 Protezione incorporata non sostituibile: Fusibile T1.6A H 250V



ISTRUZIONI DI MONTAGGIO (FIG. 1)

Svitare le viti di chiusura A
 Togliere il coperchio B e il pulsante C
 Svitare le viti D della piastrina serracavo E
 Squainare e spellare il cavo da collegare come da misure indicate
 Collegare l'alimentazione ai morsetti L ed N della scheda elettronica F
 Collegare il cavo lampada ai morsetti contrassegnati della scheda elettronica F
 Assemblare la piastrina serracavo E utilizzando le viti D (N.B. : orientare la piastrina serracavo E come indicato in relazione al tipo di cavo, piatto o tondo, da collegare).

Assemblare il coperchio B e il pulsante C, avvitando le viti A

ISTRUZIONI D'USO

Accensione e spegnimento: pressione veloce (inferiore ad 1 sec.)
 Regolazione min. - max. : Pressione continua (inversione del senso di dimming ad ogni rilascio e successiva pressione)
 Memorizzazione dell'ultima regolazione effettuata.
 Mantiene memoria ultimo dimming anche in caso di spegnimento da presa comandata
 All'accensione, per favorire innesco lampada, si porta al valore max. di dimming per poi raggiungere il valore ultimo memorizzato

Schutzgrad: IP20
 Für Anwendungen in Schutzklasse: II
 Verschmutzungsgrad: 2
 Überspannungsschutz: 2.5kV
 Art der Dienstleistung: stetig
 Beständigkeitsindex gegenüber Oberflächenstrom: PT1175
 Niveau des glühenden Versuchsdrahtes: 1 (650°C)
 Eingebaute, nicht austauschbare Sicherung: Sicherung T1.6A H 250V



MONTAGEANLEITUNG:
 Die Gehäuseschrauben entfernen.
 Den Deckel B und den Druckknopf C abnehmen. Die Schrauben der Zugentlastung E abschrauben.
 Das Kabel (gemäß Zeichnung oben) abisolieren und an die Klemmen primärseitig L und N der Platine F anschließen.
 Das Lampenkabel an die gekennzeichneten Klemmen der Platine F sekundär anschließen
 Den Zugentlaster E zusammenbauen indem man die Schrauben D verwendet. (Bitte beachten sie die Zugentlastung E gemäß der Kabelart anzuschließen, je nach Flach- oder Rundkabel, ausrichten). Den Deckel B und den Druckknopf C, zusammenbauen, indem man die Schrauben A anzieht.

GEBRUCHSANWEISUNG

Funktionsweise Ein- und ausschalten: schnelles drücken (unter einer Sekunde)
 Dimmen dunkel-hell: Lange drücken (Umkehrung der Dimmrichtung bei Loslassen und erneutem Drücken)
 Der Dimmer besitzt eine Memory - Funktion und speichert die zuletzt benutzte Einstellung, Permanenter Helligkeitsspeicher, auch bei Abschaltung durch geschaltete Steckdose
 Beim Anschalten geht der Dimmer zunächst auf maximale Helligkeit, um die Zündung einer Entladungslampe zu ermöglichen, und dann auf den zuletzt gespeicherten Wert.

Degree of protection: IP20
 For class II appliances
 Pollution degree: 2
 Rated impulse withstand voltage: 2.5kV
 Duty type : Continuous duty
 Proof Tracking Index: PT1175
 Glow wire test level : 1 (650°C)
 Not replaceable built in protection: Fuse T1.6A H 250V



ASSEMBLING INSTRUCTION (FIG. 1)

Unscrew the closing screws A
 Take out the cover B and the button C
 Unscrew the screws D of the cord anchorage E
 Strip the cable to be connected respecting the quotes indicated
 Connect supply cable to the terminals L and N of the electronic card F
 Connect lamp cable to the terminal identified by symbol of the electronic card F
 Mount cord anchorage E using the screws D (Beware: position cord anchorage E as showed, according to the type of cable, flat or round, to be connected).
 Mount cover B and button C, screwing the screws A

USE INSTRUCTION

ON and OFF: quick pressure (less than 1 sec.)
 MIN. and MAX. : Continuous pressure (at every release of the button pressure the direction of the dimming is inverted).
 Memorization of the latest setting made.
 It keeps the memory of last dimming, even in case of switching-off from a controlled electrical socket.
 At ON, in order to help ignition of the lamp, it goes to the max. dimming value, after that it reaches latest memorized value

Grado de protección: IP20
 Para aplicaciones de Clase II
 Grado de contaminación: 2
 Tensión nominal de arranque: 2.5kV
 Tipo de servicio : Continuo
 Índice de resistencia a la corriente superficial: PT1175
 Nivel de la prueba del hilo de incandescente : 1 (650°C)
 Protección incorporada no sustituible: Fusible T1.6A H 250V



INSTRUCCIONES DE MONTAJE (FIG. 1)
 Desenrosar los tornillos de cierre A. Quite la tapa B y el botón C
 Desenrosar los tornillos D de la planchita presacable E
 Desforrar y pelar el cable de conexión con respecto a las medidas indicadas. Conectar el cable de alimentación a los terminales L y N de la tarjeta electrónica F
 Conectar el cable de la lámpara al terminal identificado con el símbolo de la tarjeta electrónica F
 Montar la planchita presacable E usando los tornillos D (Atención: la posición de la planchita presacable E, de acuerdo con el tipo de cable: plano o redondo, debe ser conexonada).
 Montar la tapa B y el botón C, roscando los tornillos A

INSTRUCCIONES DE USO

ON y OFF: presión rápida (menos de 1 segundo)
 Ajuste min-max: presión continua (inversión de la dirección del dimming a cada liberación y nueva presión)
 Memorización de la última regulación efectuada.
 Cade vez que se enciende el sentido de la regulación se invierte.
 Mantiene la memoria del último dimming también en caso de apagamiento de la toma de corriente
 En el encendido, para facilitar el arranque de la lámpara, el dimmer llega al valor máximo de regulación para después volver al valor último memorizado.

Degre de protection: IP20
 Utilisation en classe: II
 Degre de recyclage: 2
 Tension nominale de tenue a l'impulsion: 2.5kV
 Type de service: Continu
 Indice de resistance au courant superficiel: PT1175
 Niveau de resistance au fil incandescent: 1 (650°C)
 Protection interne non interchangeable: Fusible T1.6A H 250V



INSTRUCTIONS DE MONTAGE (FIG. 1)

Devissier les vis de fermeture A
 Oter le couvercle B et le bouton C
 Devissier le vis D du plot du serracable E
 Denuder le cable en respectant les cotes indiquees
 Relier le cable d'alimentation aux bornes L et N de la carte electronique F
 Relier le cable de la lampe aux plots identifiés par le symbol de la carte elctronique F

Assembler le plot du serracable E a l'aide de la vis D (N.B. : orienter le plot du serracable E comme indique, en fonction du type de cable - plat ou rond - a connecter.)
 Assembler le couvercle B et le bouton C, en vissant les vis A

MODE DE EMPLOI

Marche et arrêt: Impulsion rapide (inferieure a 1 sec.)
 Ajustment min. - max: Pression continue (inversion de réglage de la luminosité pour chaque relâchement et pression suivante)
 Mise en memoires derniers réglages
 A chaque mise en route le sens de regulation s'inverse.
 Il tient en memoire le dernier dimming, même en cas d'arrêt de la prise électrique contrôlée.
 Pendant l'allumage de la lampe, pour faciliter son amorçage, le dimmer doit être réglé a la valeur maximale et puis il revient à la valeur mémorisée.



ARDITI S.p.A.
 Via Caberardi 3, 24012 Val Brembilla (BG) Italy
 www.arditi.com - phone +39 0345 52111

DIMMER ELETTRONICO
 ELECTRONIC LIGHT DIMMER
 ELEKTRONISCHER DIMMER
 VARIATEUR ELECTRONIQUE
 REGULADOR DE LUZ ELECTRONICO

IMBQ019 - Rev. A

1004AP 1004P

220-240V a.c. 50/60Hz 4W-150W
 11W-25W CFL Dimmable (Max. 4x)
 4W-25W LED Dimmable (Max. 4x)

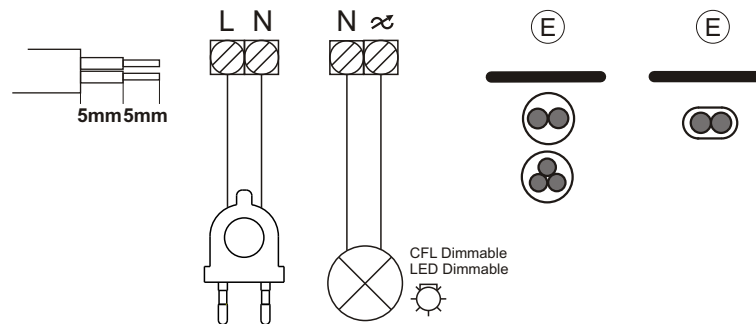
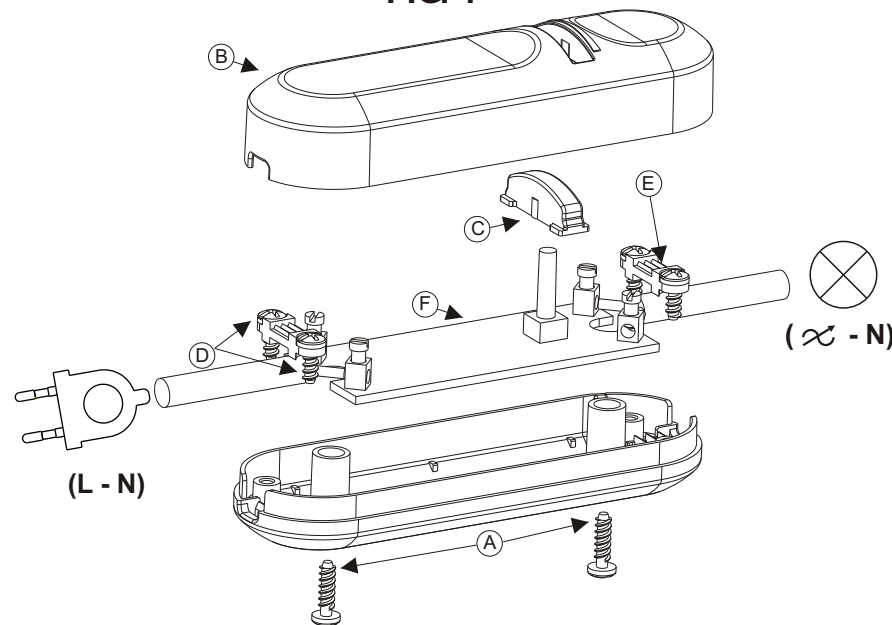


FIG. 1



La presenza di tale simbolo riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. Ulteriori informazioni sul sito www.arditi.com
 The presence of this symbol on product or its packaging means that the product should not be disposed of with your other household waste. Further informations on www.arditi.com

La presencia de este símbolo en el aparato o en el embalaje indica que llegado el final de la vida útil del producto, no debe depositarse con los residuos domésticos, sino en un sitio especialmente habilitado para ello. Más información en el sitio www.arditi.com
 La présence de ce symbole sur le produit ou l'emballage indique que ce produit fait l'objet d'une collecte séparée et ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers courants. Pour plus d'informations veuillez voir notre site www.arditi.com
 Dieses Bildzeichen auf Produkt oder Verpackung bedeutet, dass das Produkt nicht mit dem übrigen Haushaltsabfall entsorgt werden darf. Weitere Informationen s. www.arditi.com